

Манжелевская Елена Вячеславовна

НЮАНСЫ АКТУАЛИЗАЦИИ СИГНАЛОВ АКЦЕНТИРОВАНИЯ РАЗНЫХ ВИДОВ В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ ПРОЗЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ Д. КАРЛИНА, Л. СИКЕЯ, Д. МОРАНА И Э. ДЕДЖЕНЕРЕС)

В статье показана классификация сигналов акцентирования, актуализированных в юмористических текстах. Текстуальные акцентуаторы распределены по семантическим зонам: зона интенсификации, зона исключительности, зона контраста, отрицания и др. Юмористические тексты насыщены наречиями и прилагательными с семантикой усиления. Юмористы, чьи речевые привычки формировались в неблагоприятных условиях, чаще других комиков выбирают сигналы акцентирования для оптимального воздействия на аудиторию.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2017/11-1/33.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2017. № 11(77): в 3-х ч. Ч. 1. С. 124-128. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2017/11-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'33

В статье показана классификация сигналов акцентирования, актуализированных в юмористических текстах. Текстуальные акцентуаторы распределены по семантическим зонам: зона интенсификации, зона исключительности, зона контраста, отрицания и др. Юмористические тексты насыщены наречиями и прилагательными с семантикой усиления. Юмористы, чьи речевые привычки формировались в неблагоприятных условиях, чаще других комиков выбирают сигналы акцентирования для оптимального воздействия на аудиторию.

Ключевые слова и фразы: проза; юмористические тексты; сигналы акцентирования; семантические зоны сигналов акцентирования; речевое воздействие.

Манжелевская Елена Вячеславовна, к. филол. н.
Южный федеральный университет, г. Ростов-на-Дону
helenmanjel@rambler.ru

НЮАНСЫ АКТУАЛИЗАЦИИ СИГНАЛОВ АКЦЕНТИРОВАНИЯ РАЗНЫХ ВИДОВ В ЮМОРИСТИЧЕСКОЙ ПРОЗЕ (НА МАТЕРИАЛЕ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ ТЕКСТОВ Д. КАРЛИНА, Л. СИ КЕЯ, Д. МОРАНА И Э. ДЕДЖЕНЕРЕС)

Анализ различных механизмов речевого воздействия в течение последних десятилетий продолжает оставаться одним из самых актуальных направлений в лингвистике. Сигналы акцентирования являются эффективными инструментами речевого влияния отправителя на ментальное состояние адресата [1-4]. При актуализации этих сигналов автором речи у получателя мобилизуется внимание и, в целом, стимулируется «настроенность» получателя на восприятие речевого сообщения. Также речевой выбор отправителем сигналов акцентирования оптимизирует понимание адресатом сообщаемого [2].

Речевое взаимодействие юмориста и аудитории требует от первого владения большим арсеналом приемов, обеспечивающих успешность речевого контакта, в частности, это актуализация автором различных акцентуаторов. Цель данного исследования юмористических текстов – систематизация многообразных сигналов акцентирования, которыми насыщена юмористическая проза. Задачи исследования: 1) выявление типов сигналов акцентирования в юмористических текстах и их систематизация; 2) установление общих тенденций актуализации комиками сигналов акцентирования в юмористических текстах; 3) определение индивидуальных предпочтений авторов комических текстов в выборе ими сигналов акцентирования разных типов.

В качестве материала исследования мы выбрали юмористические монологи-размышления современных англоязычных комиков Д. Карлина [5], Л. Си Кея [9], Д. Морана [11] и Э. Дедженерес [8]. Чтобы обеспечить точность и объективность исследования мы выделили в отобранных текстах речевые фрагменты одинакового объема (по 1000 малых синтаксических групп).

Авторами юмористических текстов актуализировано множество разнообразных сигналов акцентирования. Классифицировать их помогает принцип деления маркеров акцентирования на семантические зоны, предложенный Т. М. Николаевой [4]. В исследованных юмористических текстах обнаружены сигналы акцентирования, которые можно отнести к следующим группам: зона интенсификации, зона исключительности, зона контраста, зона отрицания, зона тотальности, зона итеративности и частотности, зона результатива, зона конкретизации, зона инклюзива, зона ожидания. Также целям акцентирования смысла высказываний в юмористических текстах служат маркеры экспрессивного усиления, авторские прилагательные, лексемы важности и значимости, лексемы уверенности, акцентирующие частицы, вопросительные слова, восклицания, логические ударения.

Приведем примеры сигналов акцентирования, актуализированных в юмористических текстах (перевод примеров сделан автором статьи. – Е. М.).

Рассмотрим зону интенсификации. Эта самая обширная группа маркеров акцентирования. Характерная особенность семантики сигналов акцентирования этой разновидности заключается в том, что все они содержат указание на усиление (интенсификацию) какого-либо качества или действия. Например:

(1) *I didn't look you know, as **incredibly** stylish as I do now* [11]. / Я не выглядел, знаете, таким же **невообразимо** стильным, как сейчас.

В этом примере сигнал акцентирования из семантической зоны интенсификации – наречие-интенсификатор *incredibly* (**невообразимо, неимоверно**).

(2) *It has a charming kind of **superstitious** innocence* [5]. / Это несёт в себе какой-то очаровательный вид **сверхъестественной** невинности.

Здесь актуализировано прилагательное с семантикой усиления *superstitious* (**сверхъестественный**).

(3) *A 55-year-old garbage man is **a million times smarter**, than a 28-year-old with three Ph.D.s* [9]. / Мусорщик, разменявший шестой десяток, **в миллион раз умнее**, чем 28-летний тип с тремя высшими образованиями.

Сигналы-интенсификаторы в данном примере – фраза *a million times* (**в миллион раз**), которая придает высказыванию оттенок преувеличения, а также сравнительная степень прилагательного *smarter* (**умнее**).

(4) Интенсифицирующую функцию может выполнять повтор элементов высказывания. Например: *These are **angry, angry** people, these CD packagers* [8, p. 33]. / **Злые-презлые** люди, эти упаковщики компакт-дисков.

Рассмотрим примеры из других семантических зон.

(5) *California is **the only** place where you might hear someone say so* [5]. / Калифорния – **единственное** место, где вы можете услышать, как кто-то говорит так.

В данной фразе актуализирован сигнал акцентирования из зоны исключительности *the only* (*единственный*). Сигналы этого типа выделяют объект из числа прочих, подчеркивая его единичность и исключительность.

(6) *I live up in Scotland, okay, you know, **the other** place* [11]. / Я живу сейчас в Шотландии, ну, вы знаете, в **ином** месте.

Здесь сигнал акцентирования относится к зоне контраста *the other* (*другой, иной*). Часто актуализация зоны контраста сочетается с логическим ударением. Например:

(7) *What **you** had was a dressing up box with some cardigans with holes in the elbows, everybody would meet up and have some ginger nuts and sing a few tunes and go home, **we** had religion* [Ibidem]. / Что было у **вас** – так это коробка с какими-то кофтами, прохуdivшимися на локтях, все приходили, ели имбирное печенье, пели пару песен и ехали домой, а вот у **нас** была религия.

Здесь противопоставляется, как обстояли дела с религией у «вас» и у «нас».

Достаточно часто в комических текстах актуализируется зона отрицания, когда логический акцент падает на элемент с отрицательным значением (глагол в сочетании с частицей *not* или прилагательное с отрицательным префиксом).

(8) *I guess he **just couldn't** handle it* [5]. / Думаю, он **просто не мог** этого вынести.

Логический акцент падает на сокращенную отрицательную форму модального глагола. Акцентирующий эффект здесь усилен частицей *just*.

(9) *That's because some names are **inappropriate** in the wrong settings* [Ibidem]. / Это всё потому, что некоторые имена **неуместны**, когда используются в неправильных контекстах.

В этом примере логически акцентировано слово *inappropriate* (*неуместный*), имеющее отрицательную приставку.

Проиллюстрируем актуализацию маркеров зоны тотальности, а также зоны итеративности и частотности.

(10) *We're **all** going to die, **all** of us* [11]. / Мы **все** умрём, **каждый** из нас.

В данном примере сигнал акцентирования из зоны тотальности – местоимение *all* (*все*), которое акцентирует внимание получателя на большом охвате и масштабности явления.

(11) *People will **constantly** be trying to shoo the "bug" off your arm* [5]. / Люди **постоянно** будут пытаться смахнуть «букашку» с вашей руки.

Сигнал акцентирования с семантикой итеративности и частотности *constantly* (*постоянно*) в данном случае придает высказыванию оттенок экспрессивного преувеличения.

Покажем маркеры из семантических зон конкретизации, инклюзива и результата.

(12) *But you must look **right** at the waiter* [Ibidem]. / Но вы должны смотреть **прямо** на официанта.

Акцентирующая частица *right* (*прямо, как раз, в точности*) имеет конкретизирующий эффект.

(13) *How **else** does technology torture us* [8, p. 33]? / **Как ещё** технологии мучают нас?

В данном примере маркер зоны инклюзива был использован в сочетании с вопросительным словом, которое является ещё одним сигналом акцентирования.

(14) *He's **seen** history, he's **witnessed** history* [9]. / Он **видел** историю, он **был свидетелем** истории.

Глаголы в *Present Perfect* выражают результат, при этом принимая на себя логическое ударение.

Интерес представляют актуализированные в юмористических текстах маркеры зоны ожидания. Семантически эти маркеры не выражают усиления, подчеркивания и т.п. Однако с категорией акцентирования их связывает эффект, оказываемый на сознание получателя: мобилизация внимания адресата и фокусирование его на какой-либо информации. Например:

(15) *Here's **something** I can do without* [5]. / Есть **кое-что**, без чего я могу обойтись.

(16) *For a long time, my stand-up material has drawn from **three** sources* [Ibidem]. / Долгое время я черпаю материал для моих стендап-выступлений из **трех** источников.

В примерах (15) и (16) показаны сигналы акцентирования, которые обладают катафорическим свойством, они концентрируют внимание адресата на последующем сообщении, это неопределенное местоимение и числительное.

Вся палитра разнообразных маркеров акцентирования, выявленных в юмористических текстах Д. Карлина, Э. Дедженерес, Д. Морана и Л. Си Кея представлена в Таблице 1. Эта таблица помогает установить некоторые общие тенденции актуализации сигналов акцентирования разных видов в юмористических текстах, а также проанализировать индивидуальные предпочтения четырех англоязычных юмористов в выборе этих речевых элементов.

Таблица 1 свидетельствует, что для юмористической прозы характерна насыщенность разнообразными сигналами акцентирования. При этом в юмористических текстах разных авторов прослеживается ряд общих тенденций. Самой обширной из всех семантических групп является зона интенсификации, где, в свою очередь, наиболее активно актуализированы наречия и прилагательные с семантикой усиления: *very* (*очень*), *too* (*слишком*), *so* (*так, настолько*), *incredibly* (*невероятно*), *extremely* (*чрезвычайно, крайне*), *big* (*большой*), *large* (*большой, значительный*), *great* (*большой, сильный*) и др. Также достаточно часто актуализированы маркеры акцентирования из семантической зоны отрицания. Возможно, это связано с тем, что современные юмористические тексты, как правило, носят провокационный характер, мнения, высказываемые юмористами, часто противоречат общепринятым моральным нормам [6]. Наименее часто в юмористических текстах актуализированы такие сигналы акцентирования, как морфемы и фразы с семантикой усиления, сигналы из зоны результата, а также – инверсия.

Таблица 1. Количественные данные об актуализации сигналов акцентирования разных видов в юмористических текстах (на материале текстов Д. Карлина, Э. Дедженерес, Д. Морана и Л. С. Кей)

	Джордж Карлин	Эллен Дедженерес	Дилан Моран	Луи Си Кей
Зона интенсификации:				
Морфемы	1	1	0	0
Наречия и прилагательные с семантикой усиления	121	203	146	159
Фразы с семантикой усиления	0	0	0	1
Сравнительная и превосходная степень прилагательного и наречия	30	52	20	62
Маркеры экспрессивного усиления (экспрессивный повтор, преувеличение, прилагательные с экспрессивной окраской)	22	85	79	68
Лексемы важности и значимости	2	5	2	7
Лексемы уверенности	15	17	3	7
Общее количество сигналов по зоне интенсификации	191	363	250	304
Зона исключительности	16	12	9	1
Зона контраста	16	10	11	8
Зона отрицания	119	125	95	147
Зона тотальности	35	40	69	52
Зона итеративности и частотности	16	20	21	16
Зона результата	1	0	1	1
Зона конкретизации	15	14	19	26
Зона инклюзива	13	17	17	17
Зона необычности	16	13	24	20
Зона ожидания	23	27	10	23
Акцентирующие частицы	24	29	20	22
Инверсия	0	1	1	0
Вопросительные слова	12	10	17	20
Восклицания	20	24	22	28
Фонетические средства акцентирования (логические ударения, курсив)	7	2	3	13
ВСЕГО	524	707	589	698

Заметной тенденцией, единой для всех исследованных юмористических текстов, является активное использование прилагательных с акцентирующим эффектом, которые при этом выражают различные нюансы акцентирования. Статистические данные об использовании в юмористических текстах прилагательных с акцентирующим потенциалом представлены в Таблице 2.

Таблица 2. Количественные данные о прилагательных с акцентирующим эффектом, актуализированных в юмористических текстах

Тип прилагательных	Автор	Д. Карлин	Э. Дедженерес	Д. Моран	Л. С. Кей
Прилагательные с семантикой усиления		35	39	23	29
Прилагательные с семантикой экспрессивной оценки		17	66	41	53
Прилагательные с семантикой необычности		7	6	8	9
Авторские прилагательные		2	2	0	3
Всего		61	113	72	94

Таблица показывает, что наиболее активно в юмористических текстах актуализированы прилагательные с семантикой экспрессивной оценки: *horrible* (ужасный), *disgusting* (отвратительный), *schizophrenic* (шизофреничный) и т.д., при этом характерно преобладание прилагательных, дающих отрицательную оценку окружающим реалиям. Акцентирующим свойством, с нашей точки зрения, обладают прилагательные с семантикой необычности и экстраординарности, эти качества выделяют объект из числа прочих, помещая его в фокус внимания человека, воспринимающего текст, например: *unbelievable* (movies) (невероятные (фильмы)), *absurd* (name) (абсурдное (имя)), *specific* (outcome) (специфический (исход)) и т.п. Интересны авторские прилагательные, которые придают юмористическому тексту оригинальность и привлекают внимание аудитории, например: *ever-more-desperate* (belief) (все более отчаянная (вера)), *not-so-healthy* (life) (не такая уж здоровая (жизнь)) и др. Автор объединяет ряд слов, характеризующих качество объекта, посредством дефиса, образуя составное авторское прилагательное.

Рассмотрев общие тенденции актуализации сигналов акцентирования в юмористических текстах, обратим внимание на индивидуальные предпочтения конкретных авторов в выборе этих речевых воздействующих маркеров. Таблица 1 показывает, что наиболее активно сигналы акцентирования представлены в текстах Э. Дедженерес (707 маркеров акцентирования на 1000 малых синтаксических групп (МСГ)). Также большая концентрация сигналов акцентирования выявлена в речи Л. Си Кея (698 маркеров акцентирования на 1000 МСГ). Биографические источники об их жизни, становлении карьеры и т.п. свидетельствуют, что путь к славе для этих двух комиков был весьма тернистым [7; 13]. Им постоянно приходилось мобилизовать свои речевые воздействующие ресурсы, чтобы «обратить» к себе благосклонное внимание публики; к возрастному этапу, который можно охарактеризовать как «зрелый», привычка активной актуализации речевых воздействующих сигналов акцентирования стала чертой речевого поведения Э. Дедженерес и Л. Си Кея. Менее активно сигналы акцентирования актуализированы в текстах Д. Карлина и Д. Морана (524 и 589 сигналов акцентирования на 1000 МСГ). Успех и признание сопутствовали этим комикам с начала карьеры [10; 12], привычная для них интенсивность выбора речевых воздействующих сигналов акцентирования меньше, чем у коллег, которым пришлось бороться за внимание публики.

Продолжая рассматривать индивидуальные предпочтения авторов юмористических текстов в выборе ими сигналов акцентирования, можно отметить более активную актуализацию сигналов зоны интенсификации Э. Дедженерес (363 сигнала), также для создания акцентирующего эффекта она чаще других авторов пользовалась прилагательными (113 сигналов), отдавая предпочтение прилагательным с семантикой экспрессивной оценки (66 сигналов). Л. Си Кей чаще, чем другие юмористы, прибегал к сигналам акцентирования из зоны отрицания (147 сигналов), также этот юморист чаще других использовал фонетические сигналы акцентирования (13 сигналов). Актуализация других типов сигналов акцентирования разными юмористами достаточно сбалансирована и не показывает радикальных различий.

Подводя итоги статьи, сделаем следующие выводы:

- в юмористических текстах представлено многообразие сигналов акцентирования, которые в целях оптимальной систематизации можно распределить по принципу деления на семантические зоны: зона интенсификации, которая включает в себя морфемы, наречия и прилагательные с семантикой усиления, экспрессивный повтор, преувеличение, лексемы важности, значимости и уверенности, зона исключительности, зона контраста, зона отрицания, зона тотальности, зона итеративности и частотности, зона результата, зона конкретизации, зона инклюзива, зона необычности, зона ожидания. Также установлены типы сигналов акцентирования, которые нельзя отнести к какой-нибудь из указанных семантических зон: акцентирующие частицы, инверсия, вопросительные слова, восклицания, логические ударения, графические маркеры;
- в качестве общих тенденций актуализации комиками сигналов акцентирования в юмористических текстах можно отметить активный выбор авторами акцентуаторов из зоны интенсификации и зоны отрицания; характерно частое использование юмористами прилагательных с акцентирующим эффектом; морфемы и фразы с семантикой усиления, а также инверсия минимально представлены в юмористических текстах;
- при анализе индивидуальных предпочтений юмористов в выборе ими сигналов акцентирования в очередной раз нашел подтверждение доказанный ранее тезис о зависимости речевых характеристик отправителя (в данном случае – частоты актуализации им сигналов акцентирования) от условий формирования его речевых привычек [1]: в негативных условиях формируется более активное речевое поведение, в более благоприятных – менее активная актуализация речевого воздействия на получателя.

Сигналы акцентирования придают юмористическим текстам значительную воздействующую силу, делают их яркими, динамичными и помогают юмористам удерживать внимание аудитории в течение длительного времени, что является залогом успешности взаимодействия юмориста и публики.

Список источников

1. Манжелевская Е. В. Влияние прагматических ожиданий отправителя на его речевое поведение (на материале текстов русских и английских писателей XIX века): дисс. ... к. филол. н. Ростов н/Д, 2008. 197 с.
2. Манжелевская Е. В. Речевая стратегия оптимизации понимания сообщаемого (на материале русскоязычных и англоязычных художественных текстов) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2016. № 12 (66): в 4-х ч. Ч. 3. С. 136-141.
3. Манжелевская Е. В., Рубанова О. А. Понятия «усиление», «акцентирование» и «фокус» в контексте прагмалингвистики: теоретический аспект // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2017. № 6 (72): в 3-х ч. Ч. 3. С. 132-134.
4. Николаева Т. М. Семантика акцентного выделения. М.: Наука, 1982. 96 с.
5. Carlin G. Brain Droopings [Электронный ресурс]. URL: <http://readli.net/chitat-online/?b=301776&pg=1> (дата обращения: 06.06.2017).
6. Defibaugh J. Stand Up Comedy Shifts from Cynicism and Irony to Sincerity [Электронный ресурс]. URL: <https://westerncourier.com/37927/the-edge/stand-up-comedy-shifts-from-cynicism-and-irony-to-sincerity/> (дата обращения: 22.08.2017).
7. DeGeneres E. Internet Movie Database (IMDb) [Электронный ресурс]. URL: <http://www.imdb.com/name/nm0001122/> (дата обращения: 25.07.2017).
8. DeGeneres E. The Funny Thing Is... [Электронный ресурс]. URL: [http://thelword.extra.hu/filmek/ellen_p_hm_files/\[autobiography\]%20Ellen%20Degeneres%20-%20The%20Funny%20Thing%20is.pdf](http://thelword.extra.hu/filmek/ellen_p_hm_files/[autobiography]%20Ellen%20Degeneres%20-%20The%20Funny%20Thing%20is.pdf) (дата обращения: 06.06.2017).
9. Key L. C. Oh My God [Электронный ресурс]. URL: <http://amara.org/ru/videos/RpBDpm95NSY7/en/1907294/?tab=subtitles> (дата обращения: 06.06.2017).

10. **Moran D.** Internet Movie Database (IMDb) [Электронный ресурс]. URL: http://www.imdb.com/name/nm0602836/?ref_=nv_sr_1 (дата обращения: 25.07.2017).
11. **Moran D.** Off the Hook [Электронный ресурс]. URL: <http://amara.org/ru/videos/VayppBMmQ5bX/en/1899092/> (дата обращения: 06.06.2017).
12. **Norman M.** George Carlin, Counterculture Comedians' Dean, Dies at 71 [Электронный ресурс]. URL: http://www.cleveland.com/people/index.ssf/2008/06/george_carlin_counterculture_c.html (дата обращения: 05.06.2017).
13. **Parker J.** The Filthy Moralists [Электронный ресурс]. URL: <https://www.theatlantic.com/magazine/archive/2012/05/the-filthy-moralist/308940/> (дата обращения: 25.07.2017).

**NUANCES OF ACTUALIZING THE DIFFERENT TYPES OF ACCENTUATION SIGNALS IN HUMOROUS PROSE
(BY THE MATERIAL OF THE ENGLISH TEXTS BY G. CARLIN, L. C. KEY, D. MORAN AND E. DEGENERES)**

Manzhelevskaya Elena Vyacheslavovna, Ph. D. in Philology
Southern Federal University, Rostov-on-Don
helenmanjel@rambler.ru

The article introduces the classification of accentuation signals actualized in humorous texts. Textual accentuators are distributed according to semantic zones: zone of intensity, zone of exclusiveness, zone of contrast, negation, etc. Humorous texts are full of adverbs and adjectives with the semantics of intensification. Humorists whose speech habits were formed under unfavourable conditions more eagerly choose accentuation signals to optimally influence the audience.

Key words and phrases: prose; humorous texts; accentuation signals; semantic zones of accentuation signals; verbal influence.

УДК 81'373.21

В статье исследуется трансформация топонимических номинаций Южной Якутии в процессе исторического развития. Анализируются как лингвистические, так и экстралингвистические факторы переименования: описываются изменения, происходящие в политической, социальной и межкультурной сферах общества. Рассмотрены схемы переименования по языковому критерию, при этом выделены как переименования в одном языке, так и переименования топонимов со сменой языка.

Ключевые слова и фразы: переименование; причины переименования; схемы переименования; топоним; топонимика; языковая группа.

Меркель Елена Владимировна, д. филол. н., доцент

Ядреева Лидия Дмитриевна

Яковлева Любовь Анатольевна, к. филол. н.

Технический институт (филиал)

Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова в г. Нерюнгри

merkel-e@yandex.ru; uo_nti_svfu@mail.ru; yakovlyubov@rambler.ru

**ПЕРЕИМЕНОВАНИЯ ТОПООБЪЕКТОВ НА ТЕРРИТОРИИ ЮЖНОЙ ЯКУТИИ
РЕСПУБЛИКИ САХА (ЯКУТИЯ): ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ АСПЕКТ**

К вопросу о переименовании топонимов как на территории России, так и за ее пределами обращались многие исследователи. В 2003 году С. А. Никитиным была защищена диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук на тему «Лингвистические аспекты переименований географических объектов в России» [10], немного позже, в 2012 году, В. С. Картавенко защитила диссертацию на тему «Становление региональной топонимической системы (Западный регион России)», в которой также были рассмотрены факты и причины переименования топообъектов [4]. Интерес к этой теме не угасает и в нынешнее время: в 2014 году предметом исследования О. Н. Кузьменко стали функции переименования топонимов на примере урбанонимов Парижа [6, с. 63-70], годом позже вышла статья Е. А. Терентьева «Переименование советских топонимов в Санкт-Петербурге: анализ публичных дискуссий» [12, с. 72-86]. Таким образом, данная тема представляется весьма актуальной.

Однако проблема переименования топонимов на территории Южно-Якутского региона еще не становилась предметом отдельного исследования, следовательно, в этом заключается новизна работы.

Трансформации названий географических объектов на территории Южной Якутии связаны, на наш взгляд, с длительными процессами сосуществования на данной территории народов, относящихся к разным языковым группам (тунгусо-маньчжурская, тюркская и славянская).

Основой данного исследования послужили материалы, собранные авторами путем устного опроса у эвенков – охотников и оленеводов, посредством обработки местных письменных источников – списков населенных пунктов, географических карт разных лет издания, эвенкийско-русских словарей и т.д.